

Ann Bayliss, M.A.

"A different language is a different vision of life." - Federico Fellini

www.ohsavoir.pro

prof@ohsavoir.pro

FRENCH TEACHER

(703) 342-7717

EDUCATION

Graduate Coursework in Methods of Teaching, George Mason University, VA	Fall 2025
Master of Arts in French Language and Culture, University of Maryland, MD	2009
Graduate Courses in French and Bilingual Education, George Mason University, VA	2005-2006
Coursework, <i>Université de Paris IV-Sorbonne</i> , Paris, FRANCE	1999-2000

FRENCH TEACHING EXPERIENCE

Long-term French Substitute, 2/2026-5/2026
Woodside High School, Newport News, VA

- Taught French 2 and French 3H using the communicative method and following the district and ACTFL guidelines. Designed in-class warm-ups and assessments to reinforce and check mastery of basic grammar. Assessed students per district requirements. Activities included French Mad Libs, conjugation relay races, listening to target language dialogues, writing short conversation sketches, practice drills, pair work, etc. Used Canvas.

French Teacher 8/2021-6/2022
George Washington High School, Danville, VA

- Taught beginning French 1 and Intermediate French 2 as above. Classroom projects included oral presentation on noteworthy francophone person and travel brochure.

Long-term French Substitute 5/2016-8/2018
Atlee High School, Hanover, VA

- Substituted in French 1,2,3,4 and International Baccalaureate during teacher surgery.

Beginning and Intermediate French 8/2014-12/2014
Virginia Commonwealth University, (7 credits), Virginia Union University, (3 credits), Richmond, VA

- In Intermediate French, used level-appropriate readings from 20th Century French philosophers and francophone African authors as well as standard multi-media textbook for high-intermediate level. Taught/reviewed irregular verb tenses and subjunctive mood. Developed linguistic competence with written practice, role plays, small group projects, online workbook, and film analysis. Collaborative learning in language lab with L2 learners in Mexico.
- In Beginning French, taught using *Promenades* text and workbook, and Blackboard course page. Methods included grammar drills, tongue twisters, readings, role-play conversation, regular quizzes, and short writing assignments. Grammar covered: definite, indefinite, and partitive articles; regular and irregular verbs in present, past, and *futur proche* tenses; direct and indirect object pronouns; possessive adjectives/pronouns; syntax.

J. Sargeant Reynolds Community College, (8 credits), Richmond, VA 8/2013-5/2014

- Taught Beginning and Intermediate French as above using regular assessments as well as portfolio assessment. Assigned and proctored language lab practice. Introduced students to French and francophone cultures via reading, writing, video, poetry, and communicative activities with native speakers.

Intensive French 103 and 203 9/2006-5/2008
University of Maryland, College Park, MD

- Taught intensive introductory French parts one and two with lab four days per week, covering all basic grammar.
- Co-lead free weekly French tutoring sessions.
- Developed portfolio of pedagogical exercises, games, activities and grading rubric.

Ann Bayliss, M.A. (cont.)

"A different language is a different vision of life." - Federico Fellini

www.ohsavoir.pro

prof@ohsavoir.pro

FRENCH TEACHER

(703) 342-7717

French 8, French 2, 3, 3 honors, and 4

The Barrie School, Silver Spring, MD

1/2005-6/2006

- Taught French in middle and upper schools, mentored and oversaw junior internships; proctored lunch hour, etc.
- Co-lead home-stay French exchange with *Jean Bosco de Mayenne* Catholic HS.

APPLIED LANGUAGES EXPERIENCE

Freelance Contributor

9/2019-2020

Inside Arabia, *Maghreb Arabe Presse*, and *tgrgr.com*

Bilingual Roadside Assistance Technician

4/2018-8/2018

Eagle Teleservices, Powhatan, VA

- Connect long-distance freight drivers with available emergency road service in U.S. and French-speaking Canada; provide best available tire and relevant hardware for customer in shortest possible time.

Translator/Interpreter

1/2011-7/2017

Traductions RQP (formerly *Perfectly Translated/Tarbes Translations*)

- Interpreted consecutively, respecting confidentiality, for asylum seekers and others during medical appointments and legal interviews for clients of Commonwealth Catholic Charities, DoCip, FACIT Trans, Genius Group, Lexling, Little Sisters of the Poor, Morrison Foerster, Volatia et al. Copyedited for diverse clients.
 - **Pro Bono:** Interpreted at small group sessions, and assisted with translations and administrative tasks as needed at the United Nations for the Annual Conference on the Rights of Indigenous Peoples, New York, NY, 2014.
-

ADDITIONAL PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Arabic, Henrico County Adult Learning Center, Henrico, VA

Spring 2017

Spanish 102, JSRCC, Henrico, VA

Spring 2014

Consecutive Interpreting Course, New York University, New York, NY

Summer 2010

Master of Arts in French, University of Maryland, College Park, MD

May 2009

- Classroom management, content development, back-to-front lesson planning.
 - Experience in the practical applications of language learning and bilingualism.
 - Familiarity with Schoology and Canvas on-line CMS.
 - **Praxis** Score in French: 184/200